

Euroopan unionin virallinen lehti

C 99



Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

55. vuosikerta

3. huhtikuuta 2012

Ilmoitusnumero

Sisältö

Sivu

I Päätöslauselmat, suositukset ja lausunnot

LAUSUNNOT

Euroopan komissio

2012/C 99/01

Komission lausunto, annettu 30 päivänä maaliskuuta 2012, Euratomin perustamissopimuksen 37 artiklan mukaisesta suunnitelmasta, joka koskee Ranskassa sijaitsevan erittäin matala-aktiivisen jätteen varastointikeskuksen CSTFAn laajennuksesta syntyvän radioaktiivisen jätteen loppusijoitusta

1

II Tiedonannot

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDONANNOT

Euroopan komissio

2012/C 99/02

SEUT-sopimuksen 107 ja 108 artiklan mukaisen valtiontuen hyväksyminen – Tapaukset, joita komissio ei vastusta ⁽¹⁾

3

2012/C 99/03

SEUT-sopimuksen 107 ja 108 artiklan mukaisen valtiontuen hyväksyminen – Tapaukset, joita komissio ei vastusta ⁽²⁾

7

FI

Hinta:
3 EUR

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

⁽²⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti perustamissopimuksen liitteeseen I kuuluvia tuotteita lukuun ottamatta

IV Tiedotteet

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDOTTEET

Euroopan komissio

2012/C 99/04	Euron kurssi	9
--------------	--------------------	---

V Ilmoitukset

KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

Euroopan komissio

2012/C 99/05	Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia COMP/M.6543 – Ahold/Flevo) ⁽¹⁾	10
2012/C 99/06	Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia COMP/M.6501 – Scholz Austria/Asamer Familienholding/RPE Recyclingpark Eisenerz) – Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia ⁽¹⁾	11
2012/C 99/07	Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia COMP/M.6550 – TowerBrook/York/Apollo/Monier) – Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia ⁽¹⁾	12
2012/C 99/08	Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia COMP/M.6512 – DS Smith/SCA Packaging) ⁽¹⁾	13

MUUT SÄÄDÖKSET

Euroopan komissio

2012/C 99/09	Maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden maantieteellisten merkintöjen ja alkuperänimitysten suojasta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 510/2006 6 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu hakemuksen julkaiseminen	14
2012/C 99/10	Maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden maantieteellisten merkintöjen ja alkuperänimitysten suojasta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 510/2006 6 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu rekisteröintihakemuksen julkaiseminen	18



⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

I

(Päätöslauselmat, suositukset ja lausunnot)

LAUSUNNOT

EUROOPAN KOMISSIO

KOMISSION LAUSUNTO,

annettu 30 päivänä maaliskuuta 2012,

Euratomin perustamissopimuksen 37 artiklan mukaisesta suunnitelmasta, joka koskee Ranskassa sijaitsevan erittäin matala-aktiivisen jätteen varastointikeskuksen CSTFAn laajennuksesta syntyvän radioaktiivisen jätteen loppusijoitusta

(Ainoastaan ranskankielinen teksti on todistusvoimainen)

(2012/C 99/01)

Jäljempänä esitettävä arviointi on tehty Euratomin perustamissopimuksen määräysten mukaisesti, sanotun kuitenkaan rajoittamatta Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen sekä siitä ja sekundaarilainsäädännöstä johtuvien velvollisuuksien mukaisesti tehtäviä lisäarviointoja.

Euroopan komissio vastaanotti 17. lokakuuta 2011 Euratomin perustamissopimuksen 37 artiklan mukaisesti Ranskan hallitukselta yleisiä tietoja suunnitelmasta, joka koskee Ranskassa sijaitsevan erittäin matala-aktiivisen jätteen varastointikeskuksen CSTFAn laajennuksesta syntyvän radioaktiivisen jätteen loppusijoitusta.

CSTFAn laajennus käsittää kaksi uutta rakennusta erittäin matala-aktiivisen radioaktiivisen jätteen käsittelyä varten. Kyseessä ovat kiinteytys- ja varastorakennukset.

Kyseisten tietojen perusteella ja asiantuntijaryhmän kuulemisen jälkeen komissio on laatinut seuraavan lausunnon:

1. Välimatka varastointikeskuksesta lähimmän jäsenvaltion eli Belgian rajalle on 138 km.
2. CSTFAn kiinteytys- ja varastorakennuksille ei myönnetä erityistä päästölupaa. Kaasumaisia ja nestemäisiä radioaktiivisia päästöjä ei ole odotettavissa. Tavanomaisissa käyttöolosuhteissa radioaktiivisia kaasuja pääsee kuitenkin kyseisistä rakennuksista ilmaan luonnollisten hajaantumisprosessien kautta mutta se ei altista toisen jäsenvaltion väestöä terveyden kannalta merkittävässä määrin.
3. Yleisissä tiedoissa tarkoitettun tyyppisen ja suuruisen onnettomuuden sattuessa ilmaan voi päästä odottamattomia radioaktiivisia päästöjä mutta toisen jäsenvaltion väestön todennäköisesti saamat määrät eivät olisi terveyden kannalta merkittäviä.

Komissio katsoo, että Ranskassa sijaitsevan erittäin matala-aktiivisen jätteen varastointikeskuksen CSTFAn laajennuksesta syntyvän, missä muodossa tahansa olevan radioaktiivisen jätteen loppusijoitusta koskevan suunnitelman täytäntöönpano ei tavanomaisissa käyttöolosuhteissa eikä yleisissä tiedoissa tarkoitetun tyyppisen ja suuruisen onnettomuuden sattuessa todennäköisesti johda toisen jäsenvaltion veden, maaperän tai ilman radioaktiiviseen saastumiseen terveyden kannalta merkittävässä määrin.

Tehty Brysselissä 30 päivänä maaliskuuta 2012.

Komission puolesta
Günther OETTINGER
Komission jäsen

II

(Tiedonannot)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDONANNOT

EUROOPAN KOMISSIO

SEUT-sopimuksen 107 ja 108 artiklan mukaisen valtiontuen hyväksyminen

Tapaukset, joita komissio ei vastusta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2012/C 99/02)

Päätöksen tekopäivä	25.1.2012
Valtion tuen viitenumero	SA.32562 (11/N)
Jäsenvaltio	Kreikka
Alue	—
Nimike (ja/tai tuensaajayrityksen nimi)	Greek Post [Ελληνικά Ταχυδρομεία Α.Ε. (ΕΛ.ΤΑ. Α.Ε.)]
Oikeusperusta	Ταχυδρομικός νόμος Ν 2668/98, όπως τροποποιήθηκε από τον Ν 3185/03 συμβόλαιο διοίκησης μεταξύ ΕΛΤΑ και Ελληνικού Δημοσίου
Toimenpidetyyppi	Yksittäinen tuki
Tarkoitus	Yleistä taloudellista etua koskevat palvelut
Tuen muoto	Avustus
Talousarvio	Suunnitellun tuen kokonaismäärä: 52 milj. EUR
Tuen intensiteetti	—
Kesto	2011–2012
Toimiala	Posti- ja teleliikenne
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Hellenic Republic Ministry of Finance (Υπουργείο Οικονομικών) Nikis 5-7 101 80 Athens GREECE
Muita tietoja	—

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_fi.htm

Päätöksen tekopäivä	21.12.2011
Valtion tuen viitenumero	SA.34034 (11/N)
Jäsenvaltio	Portugali
Alue	—
Nimike (ja/tai tuensaajayrityksen nimi)	Extension of the Portuguese guarantee scheme
Oikeusperusta	Lei n.º 60-A/2008, de 20 de outubro, Lei do Orçamento do Estado para 2012 (Proposta de lei n.º 42/XI)
Toimenpidetyyppi	Tukiohjelma
Tarkoitus	Vakavien taloushäiriöiden korjaaminen
Tuen muoto	Takaus
Talousarvio	Suunnitellun tuen kokonaismäärä: 29 920 milj. EUR
Tuen intensiteetti	—
Kesto	30.6.2012 saakka
Toimiala	Rahoituksen välitys
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Ministro de Estado e das Finanças Av. Infante D. Henrique 1.º 1149-009 Lisboa PORTUGAL
Muita tietoja	—

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_fi.htm

Päätöksen tekopäivä	22.12.2011
Valtion tuen viitenumero	SA.34064 (11/N)
Jäsenvaltio	Kreikka
Alue	—
Nimike (ja/tai tuensaajayrityksen nimi)	Second rescue recapitalisation of NBG under the Greek recapitalisation scheme
Oikeusperusta	Law 3723/2008 regarding the 'Support Measures for the Credit Institutions (Guarantee, Recapitalisation, Bond Loan Schemes)'

Toimenpidetyyppi	Hyväksytyn ohjelman mukainen yksittäinen tuki
Tarkoitus	Vakavien taloushäiriöiden korjaaminen
Tuen muoto	Pääomapohjan vahvistaminen
Talousarvio	Suunnitellun tuen kokonaismäärä: 1 000 milj. EUR
Tuen intensiteetti	—
Kesto	—
Toimiala	Rahoituksen välitys
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Ministry of Finance Nikis 5-7 101 65 Athens GREECE
Muita tietoja	—

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_fi.htm

Päätöksen tekopäivä	8.3.2012
Valtion tuen viitenumero	SA.34077 (11/N)
Jäsenvaltio	Unkari
Alue	—
Nimike (ja/tai tuensaajayrityksen nimi)	Extension of the Hungarian bank support scheme (recapitalisations)
Oikeusperusta	Act CIV of 2008 on the Reinforcement of the Stability of the Financial Intermediary System (Official Gazette No 2008/187)
Toimenpidetyyppi	Tukiohjelma
Tarkoitus	Vakavien taloushäiriöiden korjaaminen
Tuen muoto	Muut pääomatuen muodot
Talousarvio	Suunnitellun tuen kokonaismäärä: 300 000 milj. HUF
Tuen intensiteetti	—
Kesto	8.3.2012–30.6.2012
Toimiala	Rahoituksen välitys

Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Nemzetgazdasági Minisztérium Budapest József nádor tér 2–4. 1051 MAGYARORSZÁG/HUNGARY
Muita tietoja	—

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_fi.htm

SEUT-sopimuksen 107 ja 108 artiklan mukaisen valtiontuen hyväksyminen**Tapaukset, joita komissio ei vastusta**

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti perustamissopimuksen liitteeseen I kuuluvia tuotteita lukuun ottamatta)

(2012/C 99/03)

Päätöksen tekopäivä	7.3.2012	
Valtion tuen viitenumero	SA.33627 (11/N)	
Jäsenvaltio	Italia	
Alue	—	—
Nimike (ja/tai tuensaajayrityksen nimi)	Misura 224 — Indennità Natura 2000	
Oikeusperusta	Decreto legislativo n. 227/2001. Decreto ministeriale 16 giugno 2005 «Linee guida di programmazione forestale». Programma quadro nazionale per il settore forestale (PQSF). Indirizzi di gestione forestale per i siti della rete Natura 2000. DPR 8 settembre 1997, n. 357. DPR 12 marzo 2003, n. 120. Decreto del Ministero dell'Ambiente 11 giugno 2007. Decreto del Ministero dell'Ambiente 3 settembre 2002. Decreto del Ministero dell'Ambiente 17 ottobre 2007. Decreto del Ministero dell'Ambiente 19 giugno 2009 e successive modificazioni. Decreto 2 agosto 2010. Direttiva 92/43/CEE del Consiglio, del 21 maggio 1992 (cd. Direttiva Habitat). Direttiva 79/409/CEE del Consiglio, del 2 aprile 1979 (cd. Direttiva Uccelli). Direttiva 2009/147/CE del Parlamento europeo e del Consiglio del 30 novembre 2009. Risoluzione del Consiglio relativa a una Strategia forestale per l'Unione europea 1999/C 56/01. Comunicazione della Commissione al Consiglio e al Parlamento europeo sull'attuazione della Strategia forestale dell'Unione europea COM(2005) 84 def. del 10 marzo 2005. Comunicazione della Commissione al Consiglio e al Parlamento europeo: Piano d'azione dell'UE per le foreste (Forest Action Plan) sull'attuazione della Strategia forestale dell'Unione europea COM(2006) 302 def. del 15 giugno 2006. Risoluzione del Consiglio relativa a una Strategia forestale per l'Unione europea 1999/C 56/01	
Toimenpidetyyppi	Ohjelma	—
Tarkoitus	Metsätalous	
Tuen muoto	Suora avustus	
Talousarvio	Kokonaistalousarvio: 8,94 EUR (miljoonaa)	
Tuen intensiteetti	100 %	
Kesto	31.12.2013 saakka	
Toimiala	Metsätalous ja puunkorjuu	

Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Ministero delle politiche agricole alimentari e forestali Dipartimento delle politiche competitive del mondo rurale e della qualità Via XX Settembre 20 00187 Roma RM ITALIA
Muita tietoja	—

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_fi.htm

IV

(Tiedotteet)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDOTTEET

EUROOPAN KOMISSIO

Euron kurssi ⁽¹⁾

2. huhtikuuta 2012

(2012/C 99/04)

1 euro =

Rahayksikkö	Kurssi	Rahayksikkö	Kurssi
USD Yhdysvaltain dollaria	1,3319	AUD Australian dollaria	1,2841
JPY Japanin jeniä	109,95	CAD Kanadan dollaria	1,3300
DKK Tanskan kruunua	7,4407	HKD Hongkongin dollaria	10,3429
GBP Englannin punttaa	0,83105	NZD Uuden-Seelannin dollaria	1,6251
SEK Ruotsin kruunua	8,8052	SGD Singaporin dollaria	1,6711
CHF Sveitsin frangia	1,2044	KRW Etelä-Korean wonia	1 501,86
ISK Islannin kruunua		ZAR Etelä-Afrikan randia	10,2050
NOK Norjan kruunua	7,5505	CNY Kiinan juan renminbiä	8,3836
BGN Bulgarian leviä	1,9558	HRK Kroatian kunaa	7,4953
CZK Tšekin korunaa	24,773	IDR Indonesian rupiaa	12 174,94
HUF Unkarin forinttia	295,00	MYR Malesian ringgitiä	4,0683
LTL Liettuan litiä	3,4528	PHP Filippiinien pesoa	56,979
LVL Latvian latia	0,7009	RUB Venäjän ruplaa	39,2200
PLN Puolan zlotya	4,1445	THB Thaimaan bahtia	41,082
RON Romanian leuta	4,3823	BRL Brasilian realia	2,4340
TRY Turkin liiraa	2,3760	MXN Meksikon pesoa	17,0243
		INR Intian rupiaa	67,7620

⁽¹⁾ Lähde: Euroopan keskuspankin ilmoittama viitekurssi.

V

(Ilmoitukset)

KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

EUROOPAN KOMISSIO

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä**(Asia COMP/M.6543 – Ahold/Flevo)****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2012/C 99/05)

1. Komissio vastaanotti 23 päivänä maaliskuuta 2012 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä, jolla Ahold-konsernin (Ahold) alankomaalainen emoyhtiö Koninklijke Ahold N.V. hankkii sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettun määräysvallan alankomaalaisessa yrityksessä Flevo Deelnemingen III B.V. (Flevo), joka on alankomaalaisen yrityksen bol.com N.V:n (bol.com) holdingyhtiö, ostamalla osakkeita.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

- Ahold: elintarvikkeiden, päivittäistavaroiden, terveyden- ja kauneudenhoitotuotteiden, viinin ja väkevien vähittäismyynti myymälöissä ja verkossa,
- Flevo (bol.com): kirjojen, e-kirjojen, dvd-levyjen, musiikin, tietokonepelien, lelujen, kuluttajaelektroniikan, tietokoneiden ja kuluttajille tarkoitettujen ohjelmistojen verkkomyynti Alankomaissa ja Belgiassa.

3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua EY:n sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin.

4. Komissio pyytää kolmansia osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautukset voidaan lähettää komissiolle faksilla (+32 22964301), sähköpostitse osoitteeseen COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu tai postitse viitteellä COMP/M.6543 – Ahold/Flevo seuraavaan osoitteeseen:

Euroopan komissio
Kilpailun PO (DG COMP)
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 ("EY:n sulautuma-asetus").

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä**(Asia COMP/M.6501 – Scholz Austria/Asamer Familienholding/RPE Recyclingpark Eisenerz)****Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2012/C 99/06)

1. Komissio vastaanotti 26 päivänä maaliskuuta 2012 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä, jolla yritysten Scholz AG ja Voestalpine AG määräysvallassa oleva itävaltalainen yritys Scholz Austria GmbH (Scholz Austria) ja itävaltalainen yritys Asamer Familienholding GmbH (Asamer) hankkivat välillisesti sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetun yhteisen määräysvallan itävaltalaisessa yrityksessä RPE Recyclingpark Eisenerz (RPE) ostamalla osakkeita. RPE on tällä hetkellä Asamerin yksinomaisessa määräysvallassa.
2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:
 - Scholz Austria: kierrätettävien tuotteiden, kuten teräksen, metalliromun, teollisuusjätteen ja muiden materiaalien, kierrätys ja kauppa,
 - Asamer: sora, kivet, betoni, sementti, kierrätys, innovointi ja matkailu,
 - RPE: eri tyyppisiä jätteitä käsittelevän mekaanisen jätteidenkäsittelylaitoksen toiminta.
3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua EY:n sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin. Asia soveltuu mahdollisesti käsiteltäväksi menettelyssä, joka on esitetty komission tiedonannossa yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston EY:n sulautuma-asetuksen ⁽²⁾ nojalla.
4. Komissio pyytää kolmansia osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautukset voidaan lähettää komissiolle faksilla (+32 22964301), sähköpostitse osoitteeseen COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu tai postitse viitteellä COMP/M.6501 – Scholz Austria/Asamer Familienholding/RPE Recyclingpark Eisenerz seuraavaan osoitteeseen:

Euroopan komissio
Kilpailun PO (DG COMP)
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 ("EY:n sulautuma-asetus").

⁽²⁾ EUVL C 56, 5.3.2005, s. 32 ("tiedonanto yksinkertaistetusta menettelystä").

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä**(Asia COMP/M.6550 – TowerBrook/York/Apollo/Monier)****Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2012/C 99/07)

1. Komissio vastaanotti 26 päivänä maaliskuuta 2012 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen yrityskeskittymästä, jolla brittiläinen yritys TowerBrook Capital Partners (UK) LLP (TowerBrook), yhdysvaltalainen yritys York Capital Global Management Advisors, LLC (York) ja yhdysvaltalaisen yrityksen Apollo Management L.P. (Apollo) tytäryhtiön hallinnoima sijoitusrahasto AIF VII Euro Holdings, L.P., LLC hankkivat sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetun yhteisen määräysvallan luxemburgilaisissa yrityksissä Monier Holdings S.C.A. ja Monier Holdings GP SA (Monier) ostamalla osakkeita.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

- TowerBrook: pääomasijoitukset,
- York: sijoitusrahastojen hallinnointi,
- Apollo: arvopaperisijoitukset,
- Monier: kattotiilien, kattojen ja savupiippujen osien sekä ilmastointijärjestelmien valmistus ja toimitus.

3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua EY:n sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin. Asia soveltuu mahdollisesti käsiteltäväksi menettelyssä, joka on esitetty komission tiedonannossa yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston EY:n sulautuma-asetuksen ⁽²⁾ nojalla.

4. Komissio pyytää kolmansiä osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautukset voidaan lähettää komissiolle faksilla (+32 22964301), sähköpostitse osoitteeseen COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu tai postitse viitteellä COMP/M.6550 – TowerBrook/York/Apollo/Monier seuraavaan osoitteeseen:

Euroopan komissio
Kilpailun PO (DG COMP)
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 ("EY:n sulautuma-asetus").

⁽²⁾ EUVL C 56, 5.3.2005, s. 32 ("tiedonanto yksinkertaistetusta menettelystä").

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä
(Asia COMP/M.6512 – DS Smith/SCA Packaging)
(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)
(2012/C 99/08)

1. Komissio vastaanotti 28 päivänä maaliskuuta 2012 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä, jolla brittiläinen yritys DS Smith Plc (DS Smith) hankkii sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetun yksinomaisen määräysvallan alankomaalaisessa yrityksessä SCA Packaging Holding BV (SCA Packaging) ostamalla osakkeita.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

— DS Smith: muovi- ja aaltopahvipakkausten valmistus,

— SCA Packaging: aaltopahvipakkausten valmistus.

3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua EY:n sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin.

4. Komissio pyytää kolmansiä osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautukset voidaan lähettää komissiolle faksilla (+32 22964301), sähköpostitse osoitteeseen COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu tai postitse viitteellä COMP/M.6512 – DS Smith/SCA Packaging seuraavaan osoitteeseen:

Euroopan komissio
Kilpailun PO (DG COMP)
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 ("EY:n sulautuma-asetus").

MUUT SÄÄDÖKSET

EUROOPAN KOMISSIO

Maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden maantieteellisten merkintöjen ja alkuperänimitysten suojasta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 510/2006 6 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu hakemuksen julkaiseminen

(2012/C 99/09)

Tämä julkaiseminen antaa oikeuden vastustaa hakemusta neuvoston asetuksen (EY) N:o 510/2006 ⁽¹⁾ 7 artiklassa tarkoitetulla tavalla. Vastaväitteet on toimitettava komissiolle kuuden kuukauden kuluessa tästä julkaisemisesta.

YHTENÄINEN ASIAKIRJA

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 510/2006**”东山白芦笋” (DONGSHAN BAI LU SUN)****EY-N:o: CN-PGI-0005-0624-16.07.2007****SMM (X) SAN ()****1. Nimi:**

”东山白芦笋” (Dongshan Bai Lu Sun)

2. Jäsenvaltio tai kolmas maa:

Kiina

3. Maataloustuotteen tai elintarvikkeen kuvaus:**3.1 Tuotelaji:**

Luokka 1.6 – Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina

3.2 Kuvaus 1 kohdassa nimetystä tuotteesta:

Dongshan Bai Lu Sun on säilykeparsaa, jota viljellään perinteisin tuotantomenetelmin Dongshanin piirikunnassa, joka kuuluu Zhangzhoun kaupunkiin Fujianin maakunnassa. Säilötty parsa on keitettyä ja kuorittua.

Ulkonäkö

Säilykeparsan varsi on paksu ja pyöreäpäinen; nuppu on tiivis. Parsan pituus 10–17 cm ja varren vihreä kärkiosa enintään yhden senttimetrin mittainen. Parsan maku on hieno ja miellyttävä. Säilykeparsa on väriltään puhtaanvalkoista. Säilöntäliemi on tasaväristä.

Fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet

Varren halkaisija 0,4–2,6 cm, raakakuitupitoisuus ≤ 1,0 % ja liukoisten sokerien pitoisuus ≥ 4,70 %. Säilöntäliemi: suolavesi, jossa 0,03 % sitruunahappoa.

Pakkausta koskevat tiedot

Tuote pakataan lasipurkkeihin tai säilyketölkkeihin. Pakkausta koskevat tärkeimmät tiedot ovat seuraavat:

⁽¹⁾ EUVL L 93, 31.3.2006, s. 12.

a) Lasipurkit

Lasipurkin koko	Parsan pituus
212 ml	7 cm
212 ml	11 cm
370 ml	16 cm
370 ml	17 cm
580 ml	16 cm
580 ml	17 cm
314 ml	10 cm
1 700 ml	17 cm
720 ml	17 cm

b) Säilyketölkit

Säilyketölkkin koko	Parsan pituus
200 g	10 cm
250 g	13 cm
430 g	11 cm
800 g	16 cm
2 500 g	15 cm
2 950 g	17 cm

3.3 Raaka-aineet (ainoastaan jalostetut tuotteet):

Gijnlim- ja Thielim-lajikkeiden tuore parsia

3.4 Rehu (ainoastaan eläinperäiset tuotteet):

—

3.5 Erityiset tuotantovaiheet, joiden on tapahduttava yksilöidyllä maantieteellisellä alueella:

Kaikki erityiset tuotantovaiheet tapahtuvat yksilöidyllä maantieteellisellä alueella.

3.6 Viipalointia, raastamista, pakkaamista jne. koskevat erityiset säännöt:

Tuote pakataan lasipurkkeihin tai säilyketölkkeihin. Jalostus ja purkitus on tuoreuden takaamiseksi tehtävä 12 tunnin kuluessa parsan korjuusta.

3.7 Merkintöjä koskevat erityissäännöt:

—

4. Maantieteellisen alueen tarkka rajausta:

Dongshan Bai Lu Sun -parsan tuotantoalue käsittää saarista muodostuvan Dongshanin piirikunnan seitsemän kaupunkia eli Kangmein, Chenchengin, Qianloun, Xipun, Zhangtangin, Xingchenin ja Tonglingin Fujianin maakunnassa.

5. Yhteys maantieteelliseen alkuperään:

5.1 Maantieteellisen alueen erityisyys:

Meren ympäröimää Dongshanin piirikuntaa rajaavat koordinaatit 23° 34' ja 23° 47' pohjoista leveyttä sekä 117° 18' ja 117° 35' itäistä pituutta. Siellä vallitsee eteläaasialainen trooppinen meri-ilmastotyyppi: talvet ovat lämpimiä ja kesät viileitä. Tämä saarista muodostuva piirikunta sijaitsee aivan Fujianin maakunnan

eteläkärjessä. Piirikunnan kokonaispinta-ala on 248 neliökilometriä, josta peltoalaa on 70 000 mu'ta (1 mu $\approx$ 0,07 ha). Piirikunnassa asuu on 213 000 ihmistä, joista 137 000 on maatalousväestöä. Piirikunnassa on seitsemän kaupunkia, 61 hallinnollista kylää ja 16 naapurustokomiteaa. Se on maatalousvaltainen alue, jossa viljellään pääasiassa valkoista parsaa. Saarella on hyvät resurssit maatalouden harjoittamiseen. Peltoalat ovat valtaosin hietamaata ja maaperässä on paljon merihiekkaa, merimutaa ja maanalaisia lähteitä. Nämä olosuhteet soveltuvat erittäin hyvin valkoisen parsan viljelyyn.

5.2 Tuotteen erityisyys:

Dongshan Bai Lu Sun -parsa on hyvin laadukasta. Sen ulkonäkö on kaunis, maku miellyttävä ja tuore, ravintoarvo korkea. Säilykeparsi on suosittua kuluttajien keskuudessa sekä Kiinassa että sen ulkopuolella.

Tuotteen erityisyys perustuu tuoreen parsan ominaisuuksiin, jotka johtuvat sen viljelyalueen eli Dongshanin piirikunnan maantieteellisestä ympäristöstä, luonnon olosuhteista ja inhimillisistä tekijöistä.

Tuoretta parsaa viljellään Dongshanin erityisessä ympäristössä. Parsan varsi on paksu ja pyöreäpäinen; nappu on tiivis. Varren vihreä kärkiosa on enintään yhden senttimetrin mittainen. Parsan maku on hieno ja miellyttävä. Säilykeparsi on puhtaanvalkoinen ja säilöntäliemi tasaväristä. Säilykeparsi säilyy pitkään.

5.3 Syy-seuraussuhde, joka yhdistää maantieteellisen alueen tuotteen laatuun tai ominaisuuksiin (kun kyseessä SAN) tai tuotteen erityislaadun tuotteen maineeseen tai muihin ominaisuuksiin (kun kyseessä SMM):

1. Lämpötilan ja laadun välinen suhde

Tuotetta viljellään alueella, jolla vallitsee eteläaasialainen trooppinen meri-ilmastotyyppi eli talvet ovat lämpimiä ja kesät viileitä. Vuoden keskilämpötila on 20,8 °C. Lämpimintä on heinä- ja elokuussa, jolloin keskilämpötila on 27 °C. Kylmintä puolestaan on helmikuussa, jolloin lämpötila on keskimäärin 12,8 °C. Tällaisessa ilmastossa parsaa kasvaa reippaasti ja antaa suuren, laadukkaan sadon.

2. Maaperän ja laadun välinen suhde

Maaperä on Dongshanissa valtaosin kuohkeaa hietamaata, jossa parsan juurakko menestyy hyvin. Tällaisessa maaperässä juurista kasvaa vahvoja ja versoja muodostuu nopeasti ja paljon. Näin syntyy paljon yhteyttämistuotteita, joista nuoret versot saavat energiaa kasvuun.

3. Veden ja laadun välinen suhde

Saarella sijaitsevassa Dongshanissa saadaan vuosittain sadetta 1 095 mm, ja sademäärä vaihtelee vuodenaikojen mukaan. Bai Lu Sun -parsan kastelussa käytettävä vesi saadaan syvästä lähteestä. Koska kasteluvesi on laadukasta eikä sisällä epäpuhtauksia, parsaa on raikkaan makuista.

4. Auringonvalon ja laadun välinen suhde

Dongshanin piirikunnassa saadaan paljon auringonpaistetta, päivänvaloa on vuosittain keskimäärin 2 386,8 tuntia. Aurinko paistaa erityisesti syksyllä ja talvella. Runsas auringonvalo edistää versojen ja lehtien fotosynteesiä. Mitä enemmän kasvi yhteyttää, sitä enemmän syntyy ravintoaineita versojen kasvua varten. Tämä puolestaan vaikuttaa suuresti siihen, että Dongshan Bai Lu Sun -parsasta saadaan iso, laadukas sato.

5. Ilmaston ja laadun välinen suhde

Dongshanin piirikunta on meren ympäröimä, ja siellä vallitsee raikas meri-ilmastotyyppi. Koska teollisuuslaitoksia on vähän eikä raskasta teollisuutta ole lainkaan, ilma ei sisällä epäpuhtauksia. Zhangzhoun kaupungin ympäristötieteiden laitoksen tekemän kartoituksen mukaan ilma sisältää hyvin vähän rikki-dioksidiä, typen oksideja ja fluoria.

Dongshanin piirikunnan ympäristö on kestäväällä perustalla. Piirikunnan pinta-alasta on 34,1 prosenttia metsää, ja sitä pidetään "Itä-Kiinan meren keitaana". Dongshanin piirikunta hyväksyttiin vuonna 1998 ensimmäisten joukossa Kiinassa ekologista maataloutta harjoittavaksi saarista muodostuvaksi piirikunnaksi. Suotuisat ympäristöolosuhteet vaikuttavat merkittävästi Dongshan Bai Lu Sun -parsan ensiluokkaisuuteen.

6. Tuotantotekniikan ja laadun välinen suhde

1. "Pehmentävä" kasvatus hienossa hiekassa

Dongshanin piirikunnassa on saatavilla paljon merihiekkaa. Valkoisen parsan peittelemiseen käytettävä merihiekka on hopeanharmaata ja hyvin hienojakoista. Sen vuoksi parsaverson pinta on puhtaanvalkoinen, pehmeä ja sileä. Nuppu on tiiviisti sulkeutunut.

2. Merimuta luonnonmukaisena lannoitteena

Käytettävä lannoite on pääasiassa luonnonmukaista. Dongshanin piirikunnassa on saatavilla paljon merimutaa. Merimutaa käytetään luonnonmukaisena lannoitteena parsalle, mikä entisestään parantaa Dongshan Bai Lu Sun -parsan laatua.

3. Sadonkorjuu ja ns. emokasvimenetelmä (*Mother Stalk Culture*)

Dongshnin piirikunnassa käytetään valkoisen parsan tuotannossa ns. emokasvimenetelmää. Tällä menetelmällä saadaan tasapaino parsan kasvun ja ravintoaineiden varastoinnin välille luonnonolosuhteita käyttämällä. Näin tuotos on korkea, tehokkuus suuri ja laatu hyvä.

Eritelmän julkaisutiedot:

(asetuksen (EY) N:o 510/2006 5 artiklan 7 kohta)

**Maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden maantieteellisten merkintöjen ja alkuperänimitysten suojasta
annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 510/2006 6 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu
rekisteröintihakemuksen julkaiseminen**

(2012/C 99/10)

Tämä julkaiseminen antaa oikeuden vastustaa hakemusta neuvoston asetuksen (EY) N:o 510/2006 ⁽¹⁾ 7 artiklassa tarkoitettulla tavalla. Vastaväitteet on toimitettava komissiolle kuuden kuukauden kuluessa tästä julkaisemisesta.

YHTENÄINEN ASIAKIRJA

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 510/2006

”SALE MARINO DI TRAPANI”

EY-N:o: IT-PGI-0005-0892-09.09.2011

SMM (X) SAN ()

1. Nimi:

”Sale Marino di Trapani”

2. Jäsenvaltio tai kolmas maa:

Italia

3. Maataloustuotteen tai elintarvikkeen kuvaus:

3.1 Tuotetyyppi:

Luokka 1.8. Muut perussopimuksen liitteeseen I kuuluvat tuotteet (mausteet jne.)

3.2 Kuvaus 1 kohdassa nimetystä tuotteesta:

Suojattua maantieteellistä merkintää ”Sale Marino di Trapani” käytetään jäljempänä 4 kohdassa määritellyllä alueella sijaitsevien Trapanin, Pacecon ja Marsalan suolankeräysaltaista uutetusta merisuolasta.

Sale Marino di Trapani -suolan kemialliset parametrit esitetään seuraavassa taulukossa:

Parametri	Mittayksikkö	Sale Marino di Trapani
liukenematon jäännös	%	< 0,2
jäännöskosteus	%	< 8
natriumkloridi (kuiva-aineesta)	%	> 97,0
magnesium	%	< 0,70
kalium	%	< 0,30
kalsium	%	< 0,40
sulfaatit	%	< 1,5
rauta	mg/kg (ppm)	< 20
lyijy	mg/kg (ppm)	< 1,5
sinkki	mg/kg (ppm)	< 1

⁽¹⁾ EUVL L 93, 31.3.2006, s. 12.

Parametri	Mittayksikkö	Sale Marino di Trapani
kupari	mg/kg (ppm)	< 1
kromi	mg/kg (ppm)	< 0,15
elohopea	mg/kg (ppm)	< 0,05
kadmium	mg/kg (ppm)	< 0,15
arseeni	mg/kg (ppm)	< 0,1
jodi	mg/kg (ppm)	> 0,70

Määrittämenetelmät on suoritettava Codex Alimentarius STAN 150-1985 -standardissa vahvistettujen menetelmien mukaisesti.

Sale Marino di Trapani -tuotteella on lisäksi oltava seuraavat kemiallis-fysikaaliset ominaisuudet:

väri: valkoinen;

säännölliset kiteet;

rakeisuus vaihteleva;

vailla lisäaineita, valkaisu-, säilöntä- tai paakkuuntumisenestoaineita.

3.3 Raaka-aineet (ainoastaan jalostetut tuotteet):

—

3.4 Rehu (ainoastaan eläinperäiset tuotteet):

—

3.5 Erityiset tuotantovaiheet, joiden on tapahduttava yksilöidyllä maantieteellisellä alueella:

Kaikkien Sale Marino di Trapanin tuotantovaiheiden suolankeräysaltaiden ylläpitämisestä suolan keräämiseen ja jalostamiseen asti on tapahduttava 4 kohdassa määritellyllä maantieteellisellä alueella.

Jalostukseen voi kuulua yksi tai useampi seuraavista vaiheista:

— huuhtelu vastavirtaan tuotantoalueen suolankeräysaltaiden vedellä;

— linkous;

— mekaaninen jauhaminen myllyissä, joiden jauhinkivet ovat paikallista kiveä (perinteiset tuulimyllyt) tai ruostumatonta terästä;

— kuivaaminen leijukerrosuuneissa alle 250 °C lämpötilassa;

— mekaaninen seulonta määritellyn kidejakauman valitsemiseksi.

3.6 Viipalointia, raastamista, pakkaamista jne. koskevat erityiset säännöt:

—

3.7 Merkintöjä koskevat erityiset säännöt:

Sale Marino di Trapani saatetaan kulutukseen elintarvikekäyttöön tarkoitetuissa pakkauksissa, joihin on kiinnitetty takuusinetti, jota ei ole mahdollista käyttää uudelleen, ja joiden paino voi olla 1 000 kg, 25 kg, 10 kg, 5 kg, 2 kg, 1 kg, 750 g, 500 g, 250 g, 120 g, 100 g.

Pakkausten etiketissä on oltava yhteisön graafinen tunnus sekä selkeästi luettavissa oleva merkintä "IGP — Sale Marino di Trapani" värillä, joka poikkeaa selvästi etiketin väristä, ja siten, että se erottuu selvästi muista etiketin sisältämistä tiedoista.

IGP — SALE MARINO DI TRAPANI

IGP — SALE MARINO DI TRAPANI

4. Maantieteellisen alueen tarkka raja:

Suojatun maantieteellisen merkinnän "Sale Marino di Trapani" tuotantoalue käsittää Trapanin, Pacecon ja Marsalan kuntien alueet (Trapanin maakunta). Tuotantoalue käsittää rantavyöhykkeen suolankeräysaltaat ("La Via del Sale", "suolareitti"), ja sitä rajaa etelässä Marsalan asutuskeskus, pohjoisessa Trapanin asutuskeskus, lännessä Välimeri (Stagnone di Marsalan saaret mukaan luettuina: Isola Grande, Isola di Mothia, Isola Santa Maria), ja idässä valtatie 115.

5. Yhteys maantieteelliseen alueeseen:

5.1 Maantieteellisen alueen erityisyys:

Sale Marino di Trapani -suola uutetaan Trapanin, Pacecon ja Marsalan suolankeräysaltaista. Altaissa voidaan hyödyntää suoraan Sale Marino di Trapanin tuotantoaluetta vastapäätä sijaitsevan Egadin saariston merensuojelualueen vettä, joka on erittäin puhdasta. Rannikkoalueen pinnanmuodostus, alavat ja paikoin jopa hieman merenpinnan alapuolella sijaitsevat maat sekä vettä heikosti läpäisevä maaperä yhdessä muodostavat suotuisat olosuhteet merisuolan tuotannolle ja tarjoavat tehokkaat ja taloudelliset edellytykset tuotantolaitosten perustamiselle. Lisäksi tuotantoalueen sijaintipaikassa makean veden osuus on lähes olematon ja merivirtaukset ovat voimakkaita, mikä takaa veden tasaisen suolapitoisuuden ja syöttöveden suuren vaihtuvuuden.

5.2 Tuotteen erityisyys:

Sale Marino di Trapani on puhdasta luonnonsuolaa, joka ei sisällä lisäaineita, valkaisuaineita, säilöntä- tai paakkuuntumisenestoaineita. Italialainen ja eurooppalainen säilyketeollisuus arvostavat sitä juuri näiden ominaisuuksien vuoksi.

5.3 Syy-seuraussuhde, joka yhdistää maantieteellisen alueen seuraaviin: tuotteen laatu tai ominaisuudet (kun kyseessä SAN) tai tuotteen erityislaatu, maine tai muut ominaisuudet (kun kyseessä SMM):

Sale Marino di Trapani -tuotteella on pitkäaikainen maine niin kansallisella tasolla kuin kansainvälisestikin, sekä kaupan alalla että kuluttajien keskuudessa. Sale Marino di Trapanin pitkistä hyödyntämis- ja keräysperinteistä todistavat kaupankäyntiä koskevat historialliset lähteet, jotka ovat peräisin kolmen tuhannen vuoden takaa, jolloin foinikialaiset rakensivat taloutensa nk. valkoisen kullan ympärille. Ensimmäisen varsinaisen todisteen Trapanin suolankeräysaltaasta antoi arabialainen maantieteilijä Al-Abu 'Abd Allah Muhammad, joka tunnettiin yleisemmin nimellä Idrisi tai Edrisi, ja joka normannien kuninkaalle Roger II:lle vuonna 1154 kirjoittamassaan kirjassa "Libro per lo svago di chi ama percorrere le regioni" mainitsee aivan Trapanin kaupungin portin ulkopuolella sijainneet suolalammit. Suolalammit ovat vuosisatoja olleet Trapanin käyntikortti ja ylpeydenaihe, joista se tunnetaan koko Euroopassa ja jotka osoittavat, että kyseinen alue, jolle on ominaista voimakas auringonpaiste, säännöllisesti puhaltavat tuulet ja vähäiset sateet, soveltuu luontaisesti suolan keräämiseen.

Tilastolliset ja kaupankäyntiä koskevat tiedot (Mondini 1999) vahvistavat Sale Marino di Trapanin maineen 1600–1700-luvuilla. Vuoden 1572 jälkeen, kun turkkilaiset valloittivat Kyproksen saaren, Venetsian tasavalta ja Milanon herttuakunta hankkivat suolansa aina Trapanista, vaikka lähempänä olisi ollut muitakin hankintapaikkoja (Barletta ja Vlore).

Sale Marino di Trapanin maine on säilynyt tähän päivään asti, ja mainetta on entisestään lisännyt kahden luonnonsuojelualueen, "Riserva Naturale Orientata Isole dello Stagnone" ja "Riserva Naturale Orientata delle Saline di Trapani e Paceco" perustaminen. Tuotteen kysyntää ovat lisänneet paitsi sen laatuominaisuudet, joiden ansiosta sillä on kaupallisesti vakiintunut asema, myös kyseisten kahden alueiden maine suojeltuna ja valvottuna ympäristönä. Ei ole sattumaa, että hienostunein ja vaativin elintarviketeollisuus, kuten Emilian alueen kinkun tuottajat, Ragusan juustovalmistajat sekä Sisilian ja Campanian säilykevalmistajat, ovat valinneet Sale Marino di Trapani -suolan sen puhtaan laadun vuoksi, ja sen ominaisuuksia arvostetaan myös Pohjois-Euroopassa, jossa sitä on 1900-luvulta alkaen käytetty kalasäilykkeissä.

Tuotteen kansainvälisestä maineesta todistaa myös Exposicion Internacional de Medicina e Higiene-messuilla Buenos Airesissa vuonna 1910 saatu kultamitali.

Kyseiseen alueeseen kohdistuvaa kiinnostusta osoittaa myös se, että "suolatit", jolla tarkoitetaan rantavyöhykettä, joka rajaa tuotantoalueen ja yhdistää pohjoisessa etelään tultaessa Trapanin ja Marsalan kaupungit ja kulkee Pacecon kunnan alueen läpi, valittiin vuonna 1995 Italian ehdotukseksi Euroopan unionin tukemassa ensimmäisessä ympäristömatkailua koskevassa kilpailussa.

Eritelmän julkaisutiedot:

Hallitus on aloittanut kansallisen vastaväitemenettelyn julkaisemalla 15 päivänä heinäkuuta 2011 *Italian tasavallan virallisen lehden* numerossa 163 15 päivänä heinäkuuta 2011 ehdotuksen suojatun maantieteellisen merkinnän "Sale Marino di Trapani" hyväksymiseksi.

Eritelmän täydellinen teksti on saatavissa internet-osoitteessa joko seuraavan linkin kautta:

<http://www.politicheagricole.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/3335>

tai

menemällä suoraan maa- ja metsätalousministeriön www-sivuston etusivulle (<http://www.politicheagricole.it>) ja valitsemalla ensin "Qualità e sicurezza" (ylhäällä oikealla) ja sen jälkeen "Disciplinari di Produzione all'esame dell'UE".

TILAUSHINNAT 2012 (ilman ALV:a, sisältää normaalit lähetyskulut)

Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	1 200 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, paperipainos, vuosittainen DVD	22 EU:n virallista kieltä	1 310 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L-sarja, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	840 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, kuukausittainen (kumulatiivinen) DVD	22 EU:n virallista kieltä	100 euroa/vuosi
Virallisen lehden täydennysosa (S-sarja), tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat, DVD, ilmestyy kerran viikossa	Monikielinen: 23 EU:n virallista kieltä	200 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, C-sarja – kilpailut	Kilpailua koskevilla kielillä	50 euroa/vuosi

Euroopan unionin virallisilla kielillä ilmestyvästä *Euroopan unionin virallisesta lehdestä* on tilattavissa 22 eri kieliversiota. Tilaus käsittää L-sarjan (Lainsäädäntö) ja C-sarjan (Tiedonantoja ja ilmoituksia).

Jokainen kieliversio tilataan erikseen.

Virallisessa lehdessä L 156 18. kesäkuuta 2005 julkaistun neuvoston asetuksen (EY) N:o 920/2005 mukaan velvollisuus laatia kaikki säädökset iirin kielellä ja julkaista ne tällä kielellä ei väliaikaisesti sido Euroopan unionin toimielimiä, joten iirin kielellä julkaistavat viralliset lehdet ovat myynnissä erikseen.

Virallisen lehden täydennysosan (S-sarja – tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat) tilaukseen sisältyvät kaikki 23 virallista kieliversiota yhdellä monikielisellä DVD-levyllä.

Euroopan unionin virallisen lehden tilaajat voivat pyynnöstä saada virallisen lehden liitteitä. Tilaajille ilmoitetaan liitteiden ilmestymisestä *Euroopan unionin viralliseen lehteen* sisältyvässä kohdassa ”Huomautus lukijalle”.

Myynti ja tilaukset

Maksulliset julkaisut, kuten *Euroopan unionin virallinen lehti*, ovat tilattavissa jälleenmyyjiltämme. Luettelo jälleenmyyjistä löytyy seuraavasta internetosoitteesta:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_fi.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) on suora ja maksuton portti Euroopan unionin lainsäädäntöön. Sivustolla voi tarkastella *Euroopan unionin virallista lehteä* ja siellä ovat nähtävillä myös sopimukset, lainsäädäntö, oikeuskäytäntö ja lainsäädännön valmisteluasiakirjat.

Lisätietoja Euroopan unionista löytyy osoitteesta: <http://europa.eu>



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI